

Uma cidade de aspecto tipicamente europeu, nascida para a indústria e transformada em centro de atração turística. O fascínio que ela exerce sobre o visitante é comprovado, a cada ano, com o crescimento da demanda de turistas, do País e do Exterior, que a procuram atraídos pela beleza da paisagem, por suas lojas bem montadas, pelos traços germânicos presentes na cozinha, na arquitetura, nas tradições locais, entre as quais destacam-se as festas dos reis de seus clubes de atiradores.

## BLUMENAU



Na última página deste Caderno.



Artesanato em palha, linha e tecido de algodão, feito nas colônias, na frente do comprador.

Texto: VAN DER PRATT  
Fotos: JOÃO PADILHA



Ponto jovem dos mais movimentados das noites do vale, onde o samba e a bossa têm muitos afelçoados.

Um expert na "química" de licores etílicos da Vila Itaipava, drincando entre uma cachimbada e outra.



A torre da Igreja Matriz de São Paulo Apóstolo, de curioso estilo arquitetônico, com 50 metros de altura.



A Bandinha do Cavallinho Branco, que anima praças e noites de festa em clubes e restaurantes da cidade.



Nas lojas é grande a procura de toalhas, felpudos e malhas feitas nas indústrias do município.

A grande rede hoteleira garante a qualidade da hospedagem mesmo nas temporadas, quando aumenta o fluxo turístico



# Uma cidade cada vez mais turística

As margens do rio Itajaí-Açu, no Nordeste de Santa Catarina, Blumenau exerce especial atração sobre o visitante, por suas características singulares. Os que chegam lá procedentes de São Paulo ou de outros Estados mais ao Norte têm a impressão de estar em outro país, mais exatamente em uma comunidade européia, onde o progresso não conseguiu esconder os fortes traços da formação germânica. O largo rio que corta a cidade por inteiro dá-lhe um aspecto agradável, diferente do modelo comum das cidades do interior. E essa diferença é acentuada pela população, quase toda ela de origem européia, pelo estilo típico das construções e pelo número sem conta de jardins floridos, carinhosamente tratados, onde em setembro e outubro, as azáleas desabrocham em várias cores diferentes matizes.

Iniciada a 2 de setembro de 1850 pelo

químico alemão apaixonado por Botânica, dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, auxiliado por 16 patriotas, a cidade vê crescer a cada ano a demanda de turistas que chegam, em excursões, de todo o País e do exterior. O cenário colorido do vale e das elevações, a grande variedade de pratos de sua cozinha típica, o artesanato caracterizado, as muitas tradições locais apresentadas em festejos e outros eventos são atração permanente o ano inteiro.

### TURISMO

Embora Blumenau tenha nascido para ser uma cidade de indústrias, inicialmente sem nenhuma vocação turística, um trabalho planejado de mais de 20 anos fez com que o turismo viesse a representar, atualmente, a terceira fonte de receita na economia do município, ficando abaixo apenas dos setores têxtil e de alimen-

tação e proporcionando ocupação a enorme contingente de pessoas, com empregos diretos em 331 estabelecimentos (hotéis, restaurantes, churrascarias, lanchonetes, bares e boates). Nas temporadas e nos fins de semana prolongados, o movimento turístico chega a influir na paisagem humana da cidade, pois sua população, de quase 170 mil habitantes, chega a triplicar.

Nessas ocasiões, principalmente, o visitante constata que Blumenau tem uma bem dotada rede hoteleira, em nível superior ao de cidades de até 600 mil habitantes. Seus hotéis (dois são categoria quatro estrelas) estão quase todos localizados a menos de 500 metros do Centro Municipal de Convenções, o que facilita a realização de congressos, seminários e simpósios com mais de mil participantes. Para reuniões de menor porte, alguns de seus hotéis dispõem de amplas salas e salões dotados de equipamentos e conforto adequados às circunstâncias.

Entre os hotéis mais bem aparelhados, acham-se o Gardem Terrace, com 107 apartamentos e 3 suítes (271 leitos); o Plaza Hering, com 123 apartamentos e 8 suítes (263 leitos); o Himmelblau, com 113 apartamentos e 5 suítes (250 leitos); o Grande Hotel Blumenau, com 64 apartamentos e 12 suítes (188 leitos); o Geranium, com 73 apartamentos e 7 suítes (198 leitos); o Baviera, com 85 apartamentos e 3 suítes (185 leitos); o Paraiso dos Pôneis, com 24 apartamentos, 6 suítes e 30 cabanas (262 leitos); o Glória, com 250 leitos (anexa há uma concorrida confeitaria); o Rex, com 350 leitos; o Hotel do Vale, com 216 leitos.

Nas 1.176 lojas da Blumenau de hoje, encontram-se o produto de mais de 500 indústrias locais em malhas, cristais, cama e mesa, felpudos, artesanato em couro, bambu e metal, além de artigos importados de procedência européia e norte-americana.

Em atenção a tais circunstâncias, a Prefeitura Municipal criou este ano uma Secretaria de Turismo, cujo titular é Adolfo Ern Filho, que vem estimulando os fluxos e orientando os turistas que visitam a cidade. Paralelamente, prepara o esquema de recepção para o 10.º Congresso Brasileiro de Agências de Viagens, que em 1982 realiza-se em Blumenau.

### ESTIMULANDO O ENXAIMEL

Entre os atrativos arquitetônicos da cidade e arredores, acham-se as casas e clubes construídos em estilo enxaimel ("schmel"), que combina harmonicamente o emprego da madeira com tijolos expostos. A grande variedade de riquezas em madeira encontrada na região pelos primeiros imigrantes alemães determinou o seu aproveitamento pela elementar carpintaria da época e, em consequência, surgiram belas construções de formas claras e expressivas, com sólidas estruturas.

A fim de preservar essa tradição, humanizar a cidade e atrair turistas, o estilo enxaimel vem sendo estimulado em Blumenau e uma legislação estabelecida há quatro anos concede isenções de 50 até 100 por cento do Imposto Sobre a Propriedade Urbana, por prazo de 5 a 10 anos, a quem construir seguindo seus moldes. Tal medida fez com que a cidade ganhasse uma fisionomia urbana ainda mais bela e característica e muitos bancos e casas comerciais que aderiram à idéia passaram a ter maior movimento. A maior obra que manterá estilo enxaimel em Blumenau é o novo prédio de sua Prefeitura, com 10 mil metros quadrados, cuja inauguração está prevista para maio de 1982.

### VILAS E COLÔNIAS

Para observar melhor os traços marcantes das tradições, usos e costumes alemães, basta sair um pouco do centro, pois em muitos bairros eles não foram modificados em quase nada. As colônias, ao longo dos caminhos, têm a maioria de suas casas cobertas de gerânios, antúrios e petúnias; as janelas têm graciosas cortinas em xadrez de cores vivas; em volta das casas há bem cuidados canteiros de flores ou completos jardins. Em Itupava, uma das vilas mais típicas da re-



O barco Blumenau II, que percorre duas vezes por dia as paisagens cortadas pelo rio Itajaí-Açu. Emboixo, o Centro Municipal de Convenções de Blumenau, em estilo europeu.

glão, não devem ser esquecidos o pequeno artesanato de d. Norma, que faz bonecas e enfeites manuais em palha, linha e tecidos, na frente do comprador; e o Drink Monte Verde, na rua Henrique Conrad, 211, onde o bonachão Rud mostra todas as variedades de sua química em vermutes, beneditinos, genebras e aguardentes de ervas aromatizadas (wascholder e steinhager).

Na bela paisagem da zona rural estão sediados mais de 30 clubes de caça e tiro que realizam anualmente torneios seguidos da coroação de seus reis e rainhas, festejos típicos e grande baile.

### COMUNICAÇÃO E CULTURA

Blumenau tem atualmente 3 emissoras de rádio, 3 jornais e uma revista. Três emissoras de televisão são captadas na cidade. O ensino superior é representado pela Fundação Universitária da Região de Blumenau, pela Faculdade de Filosofia Ciências e Letras, pela Faculdade de Ciências Econômicas e pela Faculdade de Engenharia. Tem 7 escolas técnicas especializadas, 4 bibliotecas, 3 teatros, 2 museus, 3 bandas (mais a Bandinha do Cavalinho Branco que anima as festas locais com marchinhas e valsas no estilo alemão), 11 conjuntos musicais e 14 corais.

### PRATOS TÍPICOS

Em Blumenau o visitante pode apreciar o tempero de diversos pratos herdados dos imigrantes, tanto nos restaurantes típicos como na maioria dos clubes de caça e tiro. O Schlachtplatte, o Eisbein e o Kasseler pontificam nos cardápios do Restaurante Frohnsin, no Morro do Alpin, no Cavalinho Branco, no Molinho do Vale, no "Ein Proslit" e no Blumental; o Steak House serve marreco recheado com repolho, o Barril de Ouro serve fondue e pato com repolho, o Bon Gourmet serve Filé à Praça Hering.



Playground do Restaurante Molinho do Vale. Ao lado, vitral da Igreja Evangélica de Confissões Luteranas.



### Roteiro variado

Em Blumenau, o visitante pode cumprir um roteiro de passeios pitoresco e variado em que se encontram diversos locais históricos e culturais, templos, parques florestais e vilas típicas.

O velho vapor Blumenau 1.º, que faz parte da história da cidade e acha-se conservado na praça Juscelino Kubitschek, um pouco adiante do moinho de vento do Restaurante Molinho do Vale, pode ser o ponto de partida da circular. Aparece como se fosse uma das marcas registradas de Blumenau. Sua réplica, o Blumenau 2, atracado na avenida Beira-Rio, faz passeios diários, às 12h30 e 16h20, pelo rio

Itajaí-Açu. É bastante confortável e dotado de restaurante e lanchonete. Realiza o percurso de ida e volta, do ancoradouro à divisa com o município de Gaspar, em menos de duas horas.

Na rua das Palmeiras, no centro, ao lado da mais antiga construção de alvenaria da cidade, funciona o Museu da Família Colonial, na casa onde viviam os familiares do fundador de Blumenau. Em conjunto com o arquivo histórico e a Biblioteca Fritz Muller, o museu expõe móveis, objetos de uso pessoal, jóias e moedas deixadas pelo dr. Blumenau. Nos fundos da área há um minizôo, um pequeno jardim botânico e um cemitério de gatos.

No Mausoléu do Dr. Blumenau, ao lado da Prefeitura, onde repousam os restos mortais do fundador e de pessoas da família, estão expostas ampliações de documentos oficiais trocados com o Governo Imperial.

Ainda no centro, a Igreja Evangélica de Confissões Luteranas, em estilo gótico do século 19, e a Igreja Matriz de São Paulo Apóstolo, com sua torre de 50 metros de altura, onde se acham colocados 5 sinos eletrônicos, são visitadas diariamente pelo turista.

A uns 15 km do centro, no Parque Florestal do Refúgio, a natureza ainda acha-se intocada. A natureza ainda acha-se intocada. Bosques nativos, grutas, piscinas naturais e cachoeiras estão cuidadosamente harmonizados com um restaurante e um playground. No morro do Spitzkopf, fica a maior reserva florestal do município, declarada de preservação permanente. Nele há sinuosos riberões, represas e cachoeiras. Na subida, encontram-se o Molinho da Floresta Negra, um barzinho muito bem cuidado, às margens de um riacho, cabanas mobiliadas e local para camping. Do alto dos morros do Alpin, Boa Vista e Ponta Aguda, descortinam-se belos cenários do vale.

A Casa de Fritz Muller, o Teatro Carlos Gomes, a Casa do Artista, a Galeria Açu-Açu (artesanato e artes plásticas) estão também entre os locais mais visitados. Os pontos noturnos mais incrementados são o Botiquim da Vila e o Império do Samba, ambos com música brasileira ao vivo.

**VIAGEM**  
Blumenau fica a 680 km de São Paulo, por rodovia. O percurso é feito pela BR-116 até Curitiba e, depois, pela BR-101 até o trevo de Itajaí, onde se toma a Rodovia Jorge Lacerda numa extensão de 45 km. Os ônibus da Pluma, Empresa NS da Penha e Auto Viação Catarinense saem da Estação Rodoviária Júlio Prestes, em várias frequências diárias para Blumenau. O transporte aéreo é feito em dois vãos diários pelos Boeing 737 da Varig, até o Aeroporto de Navegantes (Itajaí), a 50 km de Blumenau.



## Só na Agência Geral

VOCÊ ENCONTRA QUALQUER

### Excursão Nacional e Internacional.

OU AINDA PREPARAMOS ROTEIROS INDIVIDUAIS À SUA ESCOLHA.

Hoje, porém, colocamos de lado nossa completa programação de viagens, para convidá-lo e à sua família para nos visitar nos stands 87 e 88 da

# I FEIRA DE TURISMO E LAZER

entre os dias 23 a 27, das 18 às 23 horas e sábado e domingo, das 10 às 23 horas, no Pavilhão da Bienal, Parque do Ibirapuera, onde teremos a máxima satisfação em recebê-los.

**AGÊNCIA GERAL** *Tour Brazil*

QUASE MEIO SÉCULO DE EXPERIÊNCIA

PARA SERVI-LO, PROCURE NOSSA LOJA MAIS PRÓXIMA

Av. Paulista, 505 Loja - Tels.: 287-9899 287-9416 - 294-4608 289-7279 - São Paulo	Rua da Consolação, 247 - Loja 1 - R. Martins Fontes, 142 - Tels.: 258-0277 - 258-2254 258-2292 - 259-4997 259-2434 - 257-8632	Av. Ipiranga, 1208 - Sobreloja "A" - Tels.: 228-7878 - 228-6633 228-6566 - 228-7944 228-7468 - São Paulo	Praça do Carmo, 71 - Loja 24 - Tels.: PABX 440-3622 Santo André
--	---	--	--

# Cruzeiros no Funchal

SINTA-SE EM CASA A BORDO DE UM NAVIO COM TRIPULAÇÃO PORTUGUESA

**abreu**

### NATAL À BORDO 10 dias

SANTOS - RIO - SALVADOR - VITÓRIA - RIO - SANTOS.

Dia	Destino	Chegada	Saída
18/12	Santos	16.00	19.00
19/12	Rio	08.00 hrs	13.00 hrs
20/12	Navegação	-	-
21/12	Salvador	14.30 hrs	-
22/12	Salvador	-	-
23/12	Salvador	-	23.00 hrs
24/12	Navegação	-	-
25/12	Vitória	09.00 hrs	19.00 hrs
26/12	Rio	14.00 hrs	19.00 hrs
27/12	Santos	10.00 hrs	-

### REVEILLON AO PRATA 14 dias

RIO - SANTOS - MONTEVIDÉO - MAR DEL PLATA - BUENOS AIRES - SANTOS - RIO.

Dia	Destino	Chegada	Saída
26/12	Rio	-	19.00 hrs
27/12	Santos	10.00 hrs	17.00 hrs
28/12	Navegação	-	-
29/12	Navegação	-	-
30/12	Montevideo	07.00 hrs	24.00 hrs
31/12	Mar D. Plata	14.30 hrs	-
01/01	Mar D. Plata	-	14.00 hrs
02/01	B. Aires	-	14.00 hrs
03/01	B. Aires	-	-
04/01	B. Aires	-	18.00 hrs
05/01	Navegação	-	-
06/01	Navegação	-	-
07/01	Santos	14.00 hrs	19.00 hrs
08/01	Rio	09.00 hrs	-



### PRATA-FÉRIAS 14 dias

RIO - SANTOS - MONTEVIDÉO - MAR D. PLATA - B. AIRES - SANTOS - RIO.

Dia	Destino	Chegada	Saída
01/02	Rio	-	19.00 hrs
02/02	Santos	10.00 hrs	17.00 hrs
03/02	Navegação	-	-
04/02	Navegação	-	-
05/02	Montevideo	07.00 hrs	24.00 hrs
06/02	Mar D. Plata	14.30 hrs	-
07/02	Mar D. Plata	-	14.00 hrs
08/02	B. Aires	-	14.00 hrs
09/02	B. Aires	-	-
10/02	B. Aires	-	18.00 hrs
11/02	Navegação	-	-
12/02	Navegação	-	-
13/02	Santos	14.00 hrs	19.00 hrs
14/02	Rio	09.00 hrs	-

**abreu**

### PRATA-DESPEDIDA 13 dias

RIO - SANTOS - PARANAGUÁ - MONTEVIDÉO - BUENOS AIRES - SANTOS - RIO.

Dia	Destino	Chegada	Saída
26/02	Rio	-	19.00 hrs
27/02	Santos	09.00 hrs	18.00 hrs
28/02	Paranaguá	08.00 hrs	20.00 hrs
01/03	Navegação	-	-
02/03	Montevideo	20.00 hrs	-
03/03	Montevideo	-	21.00 hrs
04/03	Buenos Aires	08.00 hrs	-
05/03	Buenos Aires	-	-
06/03	Buenos Aires	-	19.00 hrs
07/03	Navegação	-	-
08/03	Navegação	-	-
09/03	Santos	10.00 hrs	17.00 hrs
10/03	Rio	08.00 hrs	-

### CARNAVAL 15 dias

SANTOS - RIO - VITÓRIA - RECIFE - NATAL - FORTALEZA - SALVADOR - RIO - SANTOS.

Dia	Destino	Chegada	Saída
13/02	Santos	-	19.00 hrs
14/02	Rio	09.00 hrs	13.00 hrs
15/02	Vitória	06.00 hrs	23.00 hrs
16/02	Navegação	-	-
17/02	Navegação	-	-
18/02	Recife	07.00 hrs	17.00 hrs
19/02	Natal	09.00 hrs	20.30 hrs
20/02	Fortaleza	14.00 hrs	-
21/02	Fortaleza	-	01.00 hrs
22/02	Navegação	-	-
23/02	Salvador	08.00 hrs	-
24/02	Salvador	-	12.00 hrs
25/02	Navegação	-	-
26/02	Rio	14.00 hrs	19.00 hrs
27/02	Santos	09.00 hrs	-

### BRASIL-PORTUGAL VIAGEM ESPECIAL - 14 DIAS

SANTOS - RIO - RECIFE - FUNCHAL - LISBOA

Dia	Destino	Chegada	Saída
09/03	Santos	-	17.00 hrs
10/03	Rio	08.00 hrs	-
11/03	Rio	-	12.00 hrs
12/03	Navegação	-	-
13/03	Navegação	-	-
14/03	Recife	15.00 hrs	22.00 hrs
15/03	Navegação	-	-
16/03	Navegação	-	-
17/03	Funchal	08.00 hrs	22.00 hrs
18/03	Navegação	-	-
19/03	Navegação	-	-
20/03	Navegação	-	-
21/03	Navegação	-	-
22/03	Navegação	-	-
23/03	Navegação	-	-
24/03	Lisboa	08.00 hrs	-

**abreu**

TECNICA E EXPERIÊNCIA A SERVIÇO DO BRASIL

**abreutur**  
FUNDADA EM 1840

RIO DE JANEIRO: RUA MÉXICO, 21-A LOJA Tel.: 220-0322 - PABX  
SÃO PAULO: AV. IPIRANGA, 795-3º ANDAR Tel.: 222-6233 - PABX

Embratur 0002.00.41-9

Embratur 0002.02.41-6

Geral



A fachada do Shopping Center Eldorado caracteriza-se pela grande área envidraçada.

## Shopping já é ponto turístico

Com a inauguração do Shopping Center Eldorado, São Paulo, juntamente com um novo centro de compras, ganhou também um novo centro turístico.

Situado no triângulo formado pelas avenidas Rebouças, Eusébio Matoso e das Nações Unidas (marginal do rio Pinheiros) o empreendimento reúne em original concepção arquitetônica requintadas condições de acabamento.

São 125 mil metros quadrados de área construída, abrangendo um hipermercado de 14 mil metros quadrados e um magazine de 16 mil metros quadrados, além de 150 lojas e boutiques, salão de beleza de 1.000 metros quadrados, 17 elevadores, sendo 8 panorâmicos com portas de cristal translúcido, 20 escadas rolantes, jardins, restaurantes e churrasceria.

Nos subsolos, 900 mil metros quadrados oferecem 2.900 vagas para carros prevendo-se o estacionamento de 40 mil carros por dia, incluindo-se as 1.700 vagas na área externa.

O projeto abrange 2 subsolos e mais 4 pisos, além de 2 mezzaninos parciais. Grandes áreas vazadas, da ordem de 2.500 metros quadrados, dão origem ao interior panorâmico, permitindo o domínio visual simultâneo dos vários níveis do shopping. Esta é uma das muitas características técnicas da concepção especial no projeto que distingue o edifício.

Da cobertura onde se localizam o restaurante com pista de dança, galeria de arte e salão de convenções, tem-se uma belíssima visão de São Paulo.

A fachada do Shopping Eldorado é revestida de grandes superfícies envidraçadas cuja transparência integra o exterior com o interior, valorizando a composição das áreas verdes.

O Gaup, empresa responsável pelo projeto, foi



O Hotel de Convenções será construído ao lado do Shopping Eldorado formando um só complexo turístico.

criado em São Paulo há cerca de 6 anos pelos arquitetos portugueses Nuno Vieira da Fonseca, Diogo de Lima Mayer e Gastão da Cunha Ferreira, com a experiência adquirida em Portugal nos ramos da hotelaria e equipamentos de turismo e lazer.

O primeiro projeto já em fase de construção é o Hotel Fercan, em Manaus, na rua Belo Horizonte, que terá uma área construída de 3.500 metros quadrados com 49 apartamentos, 3 suítes, piscina, snack bar, salas polivalentes para reuniões, estar, TV, serviços de café da manhã, cozinha, lavanderia, serviços gerais e boutiques.

Outro projeto elaborado pelo Gaup no ramo da hotelaria e já aprovado pela Prefeitura Municipal de São Paulo é o Hotel de Convenções a ser construído junto ao Shopping Center Eldorado. Ele terá uma área construída de

61.300 metros quadrados sendo 3.600 metros quadrados de uso dos hóspedes, 7.400 metros quadrados para área de serviço e 23.300 metros quadrados destinados à área de estacionamento.

O Hotel de Convenções terá 31 andares com 651 apartamentos, 62 suítes e mais 6 suítes de luxo e uma residencial no andar de cobertura. Há ainda 2 subsolos de estacionamento para 600 vagas.

Constam ainda do projeto do hotel salas polivalentes para convenções e eventos, boite/discoteca, salão nobre para apresentação de show, restaurante panorâmico na cobertura, churrascrias, e uma área externa de 5 mil metros quadrados arborizada e com fontes. O tratamento arquitetônico do Hotel de Convenções é semelhante ao do Shopping Center Eldorado pois ambos fazem parte de um mesmo conjun-

to embora, em função da diversidade do uso, o hotel e o shopping tenham características funcionais, espaciais e volumétricas, radicalmente diferentes.

Na área hoteleira o Gaup já projetou também o Country Club Hotel Guarany e o Guarani Cassino Country Hotel ambos em Minas Gerais na estância de Monte Sião.

As perspectivas de trabalho do Gaup — Gabinete de Arquitetura, Urbanização e Planejamento Ltda. são de grande vulto em face do mercado brasileiro e da confiança e fidelidade dos clientes angariados nos poucos anos em que vem trabalhando em São Paulo, graças ao seu desempenho como planejador de hotéis e shoppings de marcante arquitetura que já viraram pontos de atração turística como é o caso do Shopping Center Eldorado.

A empresa de arquitetura firmou contrato com um grupo empresarial brasileiro para a execução de um projeto de shopping center e 4 torres de usos diversos, incluindo apartamento escritórios a ser construído em Lisboa, com financiamento do Banco do Brasil.

E os papais e vovós também irão gostar...

# AMÉRICA MARAVILHOSA

abreu

USA - CANADÁ - MÉXICO  
8 - 18 - 26 e 30 Dias

MIAMI • CABO KENNEDY • ORLANDO • WALT DISNEY WORLD • WASHINGTON • NIAGARA FALLS • TORONTO • MONTREAL • NEW YORK • S. FRANCISCO • LAS VEGAS • LOS ANGELES • ACAPULCO • MÉXICO

Saídas: 7 e 28 de out.  
11 de nov.

Preços desde:  
Terrestre US\$ 656,  
Aéreo US\$ 1.389,

CONSULTE-NOS SOBRE CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

**abreutur**  
FUNDADA EM 1840

Embratur 0002-00-41-F Embratur 0002-02-41-6 ABAV 52

Wait Disney World  
FAZ DEZ ANOS.  
VAMOS LÁ FESTEJAR!  
OUTUBRO / 81

10  
Tencennial

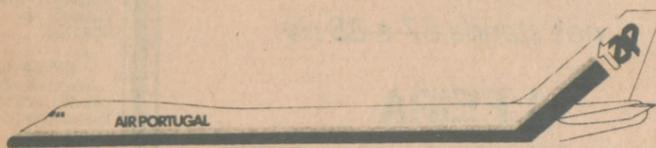


Uma programação especial no mundo da fantasia. Desfiles fantásticos. Presença de artistas famosos. A grande parada comemorativa do 10º aniversário. Um show para você não esquecer nunca.

RIO: RUA MÉXICO, 21 - LOJA  
TEL. 220.0322 - PABX  
S. PAULO: AV. IPIRANGA, 795 - 3º  
TEL. 222.6233 - PABX

A **TOP**  
AIR PORTUGAL

convida os congressistas para uma visita ao seu estande. THOMAZ METELLO, diretor comercial para o Brasil e MARIO DE CARVALHO, representante regional para o Estado de São Paulo, terão prazer em mostrar as novas oportunidades que estão ao alcance dos Agentes de viagens.



## “Consulte seu Agente de Viagens.”

### Saiba por que.



A Varig/Cruzeiro tem bons motivos para fazer esta recomendação. E você, depois deste anúncio, terá outros tantos para aceitar a sugestão. É simples entender o porquê: basta você encarar o Agente de Viagens como você encara o seu advogado. Isto é: um profissional especializado que conhece, como a palma da mão, todos os detalhes da profissão; um homem em quem você deposita confiança, que inspira segurança e que resolve seus problemas. Enfim, o seu braço direito para certos assuntos. Assim como o médico, o engenheiro, o especialista em geral. Na hora de viajar, o Agente de Viagens é que é o seu especialista. Ele é que vai recomendar a melhor viagem, os melhores roteiros, os melhores hotéis, os melhores pontos turísticos, além de providenciar emissão de passagens, despachos de bagagens e o que mais aparecer, sempre dentro do seu orçamento e das suas previsões. Tudo isso com uma grande vantagem: ele não cobra nada de você. Quando a Varig/Cruzeiro sugere que você procure um Agente de Viagens, não é à-toa. É que ele - como sempre -, vai recomendar a você o que existe de melhor. Isto é: Varig/Cruzeiro.

Consulte seu  
homem de confiança,  
o seu Agente de Viagens.

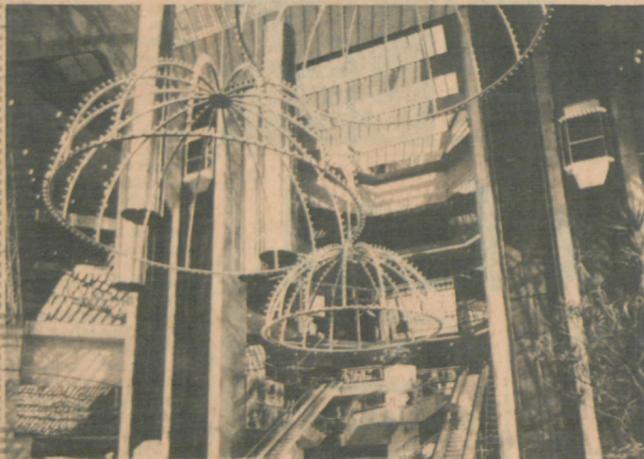


**VARIG**  **CRUZEIRO**

## NO PARQUE IBIRAPUERA CONHEÇA O PRODUTO TURÍSTICO BRASILEIRO

I Feira Nacional de Turismo e Lazer

de 24 a 27 de setembro, no prédio da Bienal, aberto ao público das 18 às 23 horas. Promoção da Associação Brasileira de Agências de Viagens de São Paulo.



Lustres, espelhos, aço inoxidável, elevadores panorâmicos e muito vidro dão um aspecto diferente ao saguão do novo shopping.